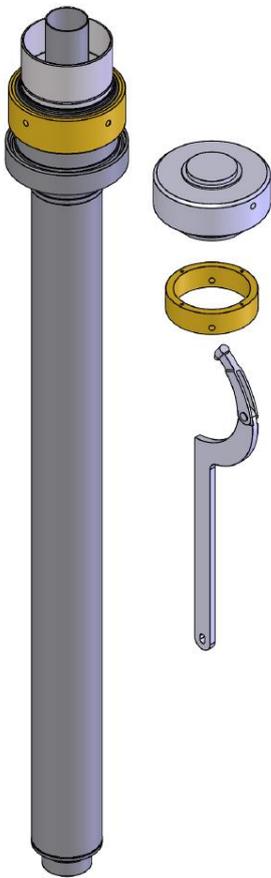
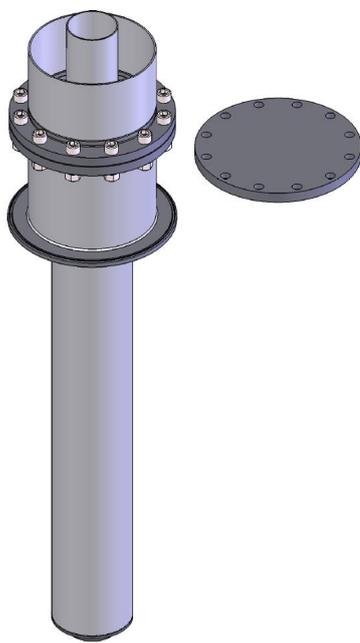


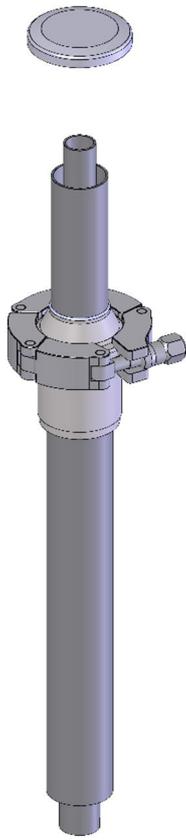
**TLK-S**  
 6 ... 50



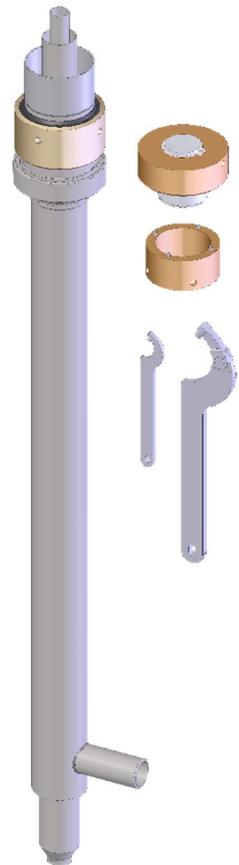
**TLK-FS**  
 65/ 80



**TLK-S LN2**  
 15 ... 25



**TLK-MS**  
 .



,

C-0052



www.weka-ag.ch

<b>1</b>	.....	<b>3</b>
<b>2</b>	.....	<b>3</b>
<b>3</b>	.....	<b>4</b>
<b>4</b>	.....	<b>4</b>
<b>5</b>	.....	<b>4</b>
<b>6 TLK-S 6 Å 50</b>	.....	<b>5</b>
6.1	.....	5
6.2	.....	5
6.3	.....	6
6.4	.....	8
6.4.1	.....	8
6.4.2	.....	9
6.4.3	.....	9
<b>7 TLK-FS 65 / 80</b>	.....	<b>10</b>
7.1	.....	10
7.2	.....	11
7.3	.....	12
7.4	.....	14
7.4.1	.....	14
7.4.2	.....	14
<b>8 TLK-S LN2 15 Å 25</b>	.....	<b>15</b>
8.1	.....	15
8.2	.....	15
8.3	.....	16
8.4	.....	17
8.4.1	- .....	17
8.4.2	.....	17
<b>9 TLK-MS</b>	.....	<b>18</b>
9.1	.....	18
9.2	.....	18
9.3	.....	19
9.4	.....	21
9.4.1	.....	21
9.4.2	.....	24
<b>10</b>	.....	<b>25</b>
<b>11</b>	.....	<b>26</b>



www.weka-ag.ch

WEKA AG, CH-8344 Bäretswil, Switzerland /  
+41 43 833 4343 - +41 43 833 4349 - Schürlistrasse 8, CH-8344 Bäretswil  
info@weka-ag.ch - [www.weka-ag.ch](http://www.weka-ag.ch)

1

WEKA.

2

ISO 23208-2005



www.weka-ag.ch

WEKA AG, CH-8344 Bäretswil, Switzerland /  
+41 43 833 4343 - +41 43 833 4349 - Schürlistrasse 8, CH-8344 Bäretswil  
info@weka-ag.ch - www.weka-ag.ch

3

WEKA

WEKA

4

5

( )

	224054-0010-01 TLK-01
	2022
	316/316L
	TLK-S
	DN15/PN25
	PED-Art.4.3
EAC	

TLK =

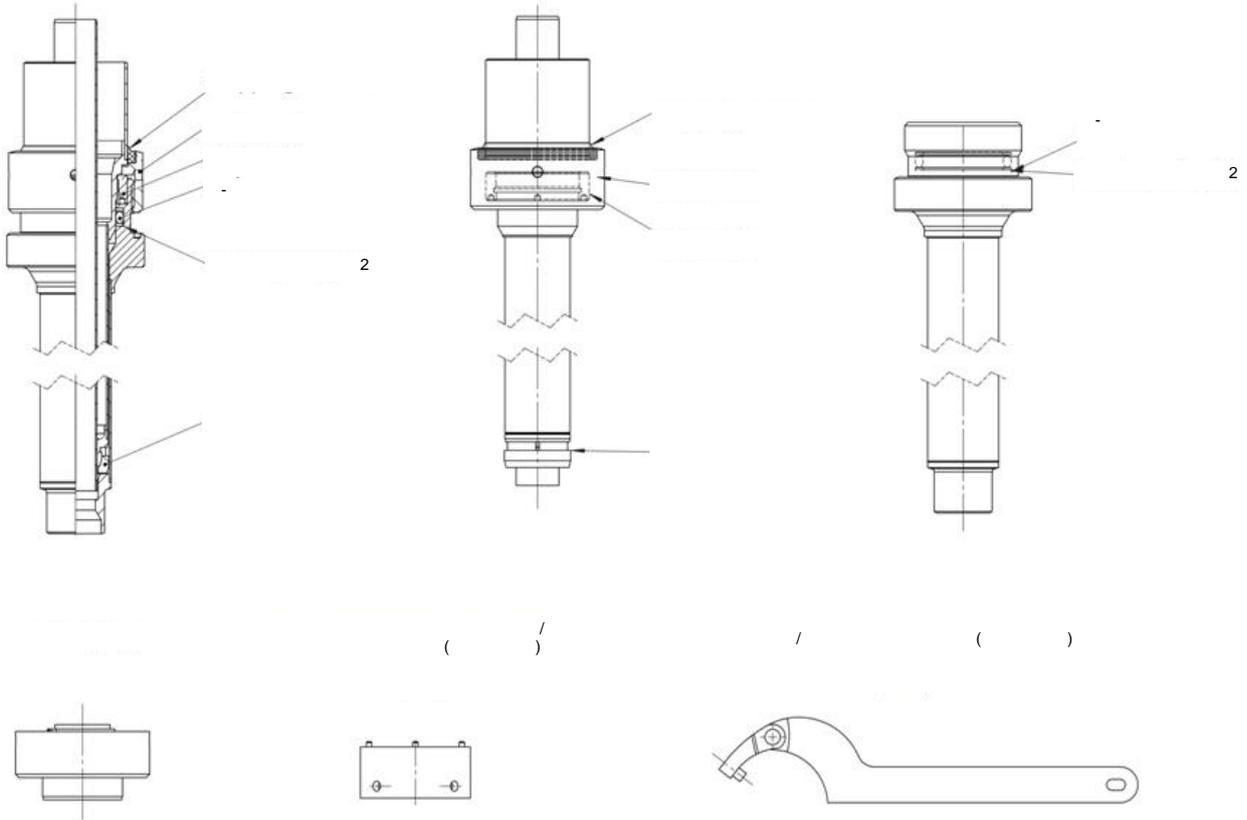
6 TLK-S 6 Å 50

6.1

S 6 50:

TLK-S DN... /PN...

TLK-



6.2





www.weka-ag.ch

WEKA AG, CH-8344 Bäretswil, Switzerland /  
+41 43 833 4343 - +41 43 833 4349 - Schürlistrasse 8, CH-8344 Bäretswil  
info@weka-ag.ch - www.weka-ag.ch

WEKA

:

•

•

•

•

•

WEKA

O-

:

•

•

6.3

:

TLK-S		
:		!
<b>1</b>		
<b>2</b>		
<b>3</b>		
<b>4</b>		

TLK-S		
	:	!
1		
2		

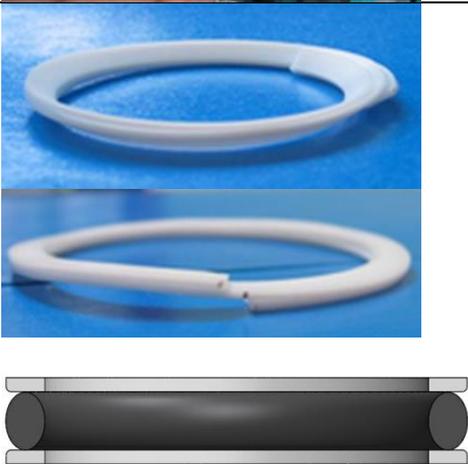
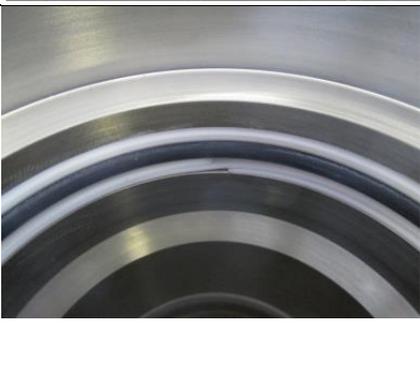
6.4

- 2 x
- 
- 

WEKA

6.4.1

TLK-S		
	:	!
1		

<p>2</p>		
<p>3</p>		
<p>4</p>		

6.4.2

WEKA

6.4.3

•



•

•

•

•

•

Loctite 243

•



•

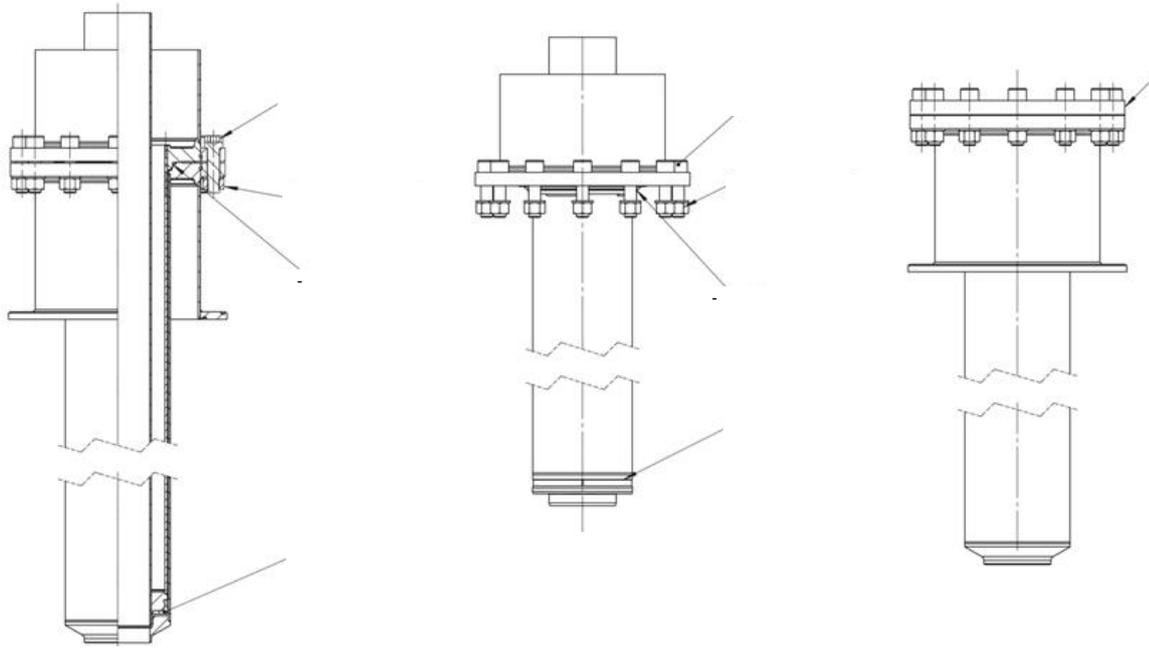
Loctite 648.

7 TLK-FS 65 / 80

7.1

TLK-FS 65 80:

TLK-FS DN... /PN...



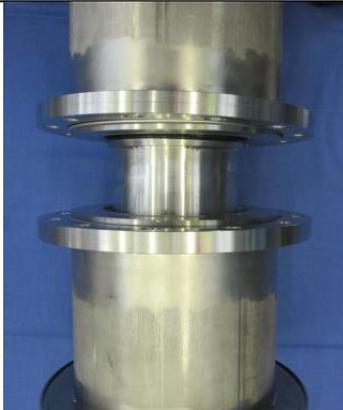
7.2

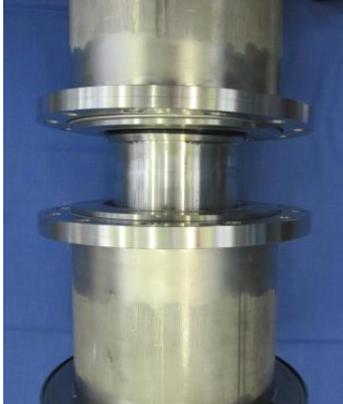
: , .  
 •  
 •  
 •  
 , ,  
 , , ,  
 :  
 !  
 WEKA  
 :  
 •  
 •  
 •  
 •  
 , ,  
 , , ,  
 , , ,

WEKA  
 O-

7.3

TLK-FS	
1	
2	

3		
4		

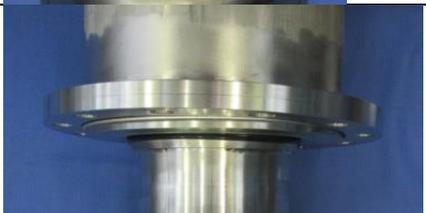
TLK-FS		
	:	!
1		
2		

7.4

- O-
- 

WEKA

7.4.1

		:	!
1			
2			

7.4.2

WEKA

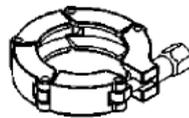
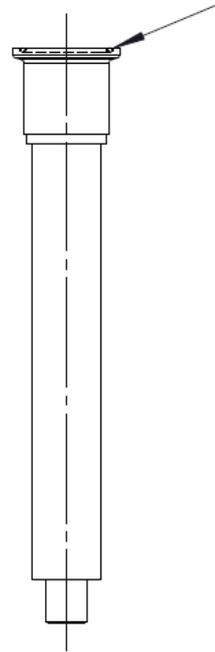
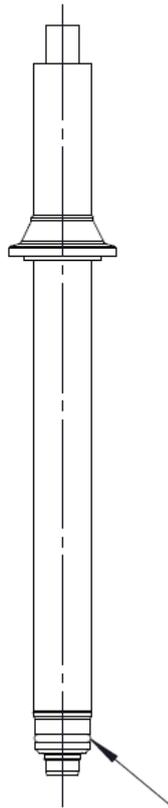
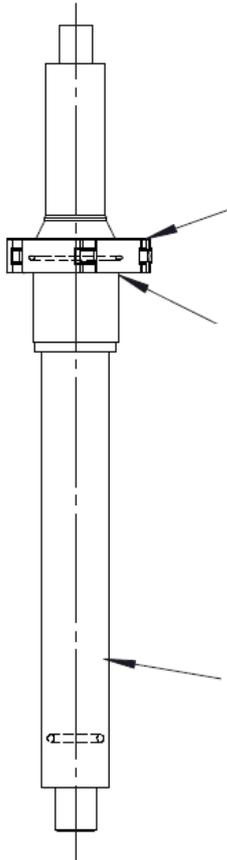
8 TLK-S LN2 15 Å 25

8.1

TLK-S LN2 15 ö

25:

TLK-S LN2 DN../PN16



8.2

- 
- 
-

(PN16)

!  
WEKA



### 8.3



www.weka-ag.ch

- ( ) ,
- .
- , ( ) ,

:



### 8.4

- O-
- 
- 

WEKA

#### 8.4.1

- , 8.3
- -

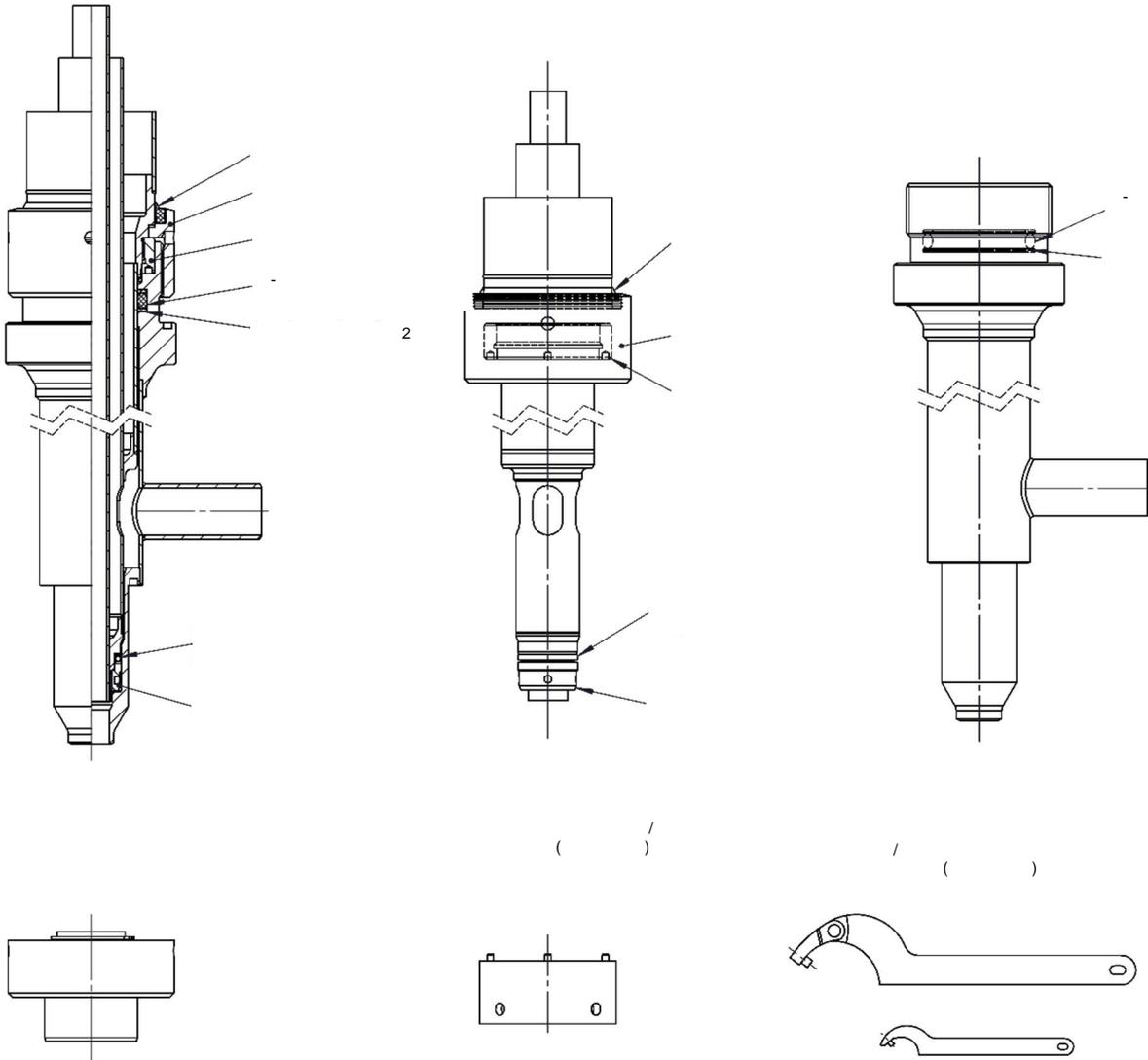
#### 8.4.2

## 9 TLK-MS

### 9.1

TLK-MS:

TLK-MS ...



### 9.2

- 
- 
- 
-



www.weka-ag.ch

! WEKA

- 
- 
- 
- 

WEKA  
O-

- 
- 
- 

9.3

TLK-MS	
3	

4		
5		
6		

TLK-MS		
	:	
1		

2		
---	---	--

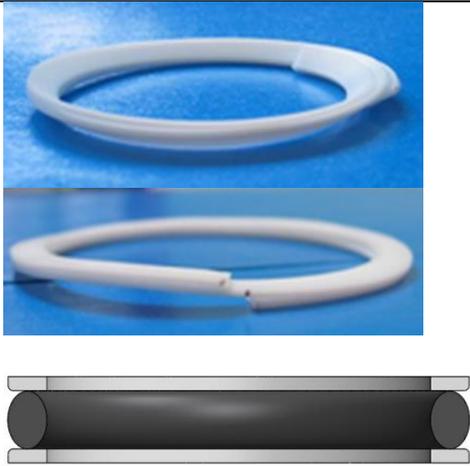
9.4

- 2 x
- 
- 

WEKA

9.4.1

:		
!		
3		
4		

<p>5</p>		
<p>6</p>		
<p>7</p>		
<p>8</p>		

9		
10		
11		
12		

9.4.2



Loctite 243



Loctite 648.



[www.weka-ag.ch](http://www.weka-ag.ch)

10

**WEKA AG, CH-8344 Bäretswil, Switzerland /**  
+41 43 833 4343 - +41 43 833 4349 - Schürlistrasse 8, CH-8344 Bäretswil  
[info@weka-ag.ch](mailto:info@weka-ag.ch) - [www.weka-ag.ch](http://www.weka-ag.ch)

WEKA AG  
Schürlistrasse 8  
CH-8344 Bäretswil  
Switzerland /

: +41 (0)43 833 43 43  
: +41 (0)43 833 43 49  
: [info@weka-ag.ch](mailto:info@weka-ag.ch)  
: [www.weka-ag.ch](http://www.weka-ag.ch)



www.weka-ag.ch

WEKA AG, CH-8344 Bäretswil, Switzerland /  
. +41 43 833 4343 - +41 43 833 4349 - Schürlistrasse 8, CH-8344 Bäretswil  
info@weka-ag.ch - www.weka-ag.ch

11



WEKA AG · Switzerland  
Schürlistrasse 8 · CH-8344 Bäretswil · Phone +41 43 833 43 43 · info@weka-ag.ch · www.weka-ag.ch

## EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG EU DECLARATION OF CONFORMITY

Wir / We

WEKA AG

(Name des Herstellers) (Manufacturers name)

erklären in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt  
declare under our sole responsibility that the product

**Kryogene Transferleitungskupplung / Cryogenic transfer line coupling**

Typen / Types:

TLK

Ausführung / Execution: -S, -SH, -Si, -FS, -MS, -2MS, -KUS, -G

(Bezeichnung Typ oder Modell, Los-, Chargen- oder Seriennummer, möglichst Herkunft und Stückzahl)  
(Name, type or model, lot, batch or serial number, possibly sources and numbers of items)

auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den folgenden Normen oder normativen Dokumenten übereinstimmt  
to which this declaration relates is in conformity with the following standards or other normative documents

DIN EN 16668:2018-05

(Titel und/oder Nummer sowie Ausgabedatum der Normen oder der anderen normativen Dokumente)  
(Title and/or number and date of issue of the standards or other normative documents)

Gemäss den Bestimmungen der Richtlinie(n)

Following the provisions of directive(s)

(falls zutreffend) (if applicable)

2014/68/EU (PED)	Art 4.3	WEKA AG (Art. 4.3)	
Qualitätssicherung /	Kat. I	WEKA AG (CE) Modul / module A	
quality assurance	Kat. ≥ II	DNV (CE 0575) Modul / module H	PEDH000000R
		DNV (CE 0575) Modul / module H1	PEDH10000017
		DNV AS, Veritasveien 1, 1363 Høvik, Norway	

(Richtlinie, Geltungsbereich / Kategorie, ggf. Name, Nummer und Anschrift der notifizierten Stelle)  
(Directive, scope / category, if necessary name, number and address of notified body)

(Ort und Datum der Ausstellung)  
(Place and date of issue)

(Name und Unterschrift des Befugten)  
(Name and signature of authorized person)

Bäretswil, 28.04.2022

Marc Hofmann  
(Quality Manager)

Pascal Erni  
(Product Manager)